



### Website nu ook in het Engels

De publiciteit rond de presentatie tijdens Glocal Affairs in Maastricht en de daaropvolgende uitzending in het televisieprogramma Netwerk leidden tot een sterke stijging van het aantal bezoekers van onze website tot ver buiten Europa.

IRFAK werd inmiddels bezocht door bezoekers uit circa 88 landen. Omdat IRFAK staat voor een open en eerlijke communicatie met zowel leveranciers van lichaamsvetten als met de afnemers vinden wij het uiterst belangrijk dat onze informatie zo helder mogelijk overkomt. Een Engelstalige versie van de website is inmiddels actief. Een Spaanstalige versie hopen wij medio januari online te hebben.

Vertalingen naar andere wereldtalen hopen we in de eerste helft van 2009 te realiseren.

### Opnieuw grote toename inschrijvingen vet donaties

Wij zijn zeer verheugd over het toenemend aantal inschrijvingen van mensen die hun overtollig...

Lees verder op pagina 2

### Internet site now also in English

The publicity that the presentation at Glocal Affairs in Maastricht and the subsequent television broadcast in "Netwerk" generated, led to a sharp increase in the number of visitors of the website, from far outside Europe. Our statistics show that there is a great need for a multilingual website. People in about 88 countries across the world visited our website. IRFAK stands for an open and honest communication with both suppliers of body fat and with the customers. We find it extremely important that our information is as clear as possible to people who want to know more about IRFAK.

Translations in other languages will follow in the course of next year. We are planning a Spanish website for mid January.

### Large increase in registrations for body fat donation

IRFAK is also very pleased to see an increasing number of people wanting to exchange their fat for food. Our business...

Read more on page 2

### Web-site también en Ingles

La publicidad desde la presentación durante Glocal Affairs en Maastricht y la siguiente teledifusión en el programa Netwerk ha llevado a una subida del numero de visitantes de nuestra website. Interesados visitan nuestra site web desde muchos países lejanos de Europa..

IRFAK ha registrado visitantes de 88 países diferentes. IRFAK esta abierta a una comunicación honesta con muchos proveedores y compradores de grasas humanas.. Importante para nuestra empresa es una información clara, correcta y facil de comprender. Un web-site en Ingles es ya activa.

La versión en Español esperamos tenerla en la web a mediados de Enero.

A primeros del 2009 queremos tener la versión en otros idiomas.

### De nuevo un gram crecimiento de registros para donar grasa

Estamos muy contentos con lo...

Lea más en la página 2

vet willen afstaan voor voedsel. De wachtlijst bij zakenpartner Van Gerven en Van Iersel, de kliniek die de liposucties mees-tal uitvoert, groeit gestaag. Ook zonder het vooruitzicht van een gratis liposuctie zijn mensen bereid hun vet te doneren voor voedsel. De verhouding is zelfs zo dat het aantal belangeloze donaties van vet nu al op 55 procent ligt, naast 45 procent inschrijvingen voor onze actie met kans op een gratis liposuctie.

Het is duidelijk dat de oneven-wichtige verdeling van voedsel wereldwijd velen aan het hart gaat. En velen willen eraan meewerken om hun overvloed te delen met de armen.

**IRFAK blijft zich inzetten voor een wereld waarbij voldoende en gezonde voeding toegankelijk is voor iedereen.**

**IRFAK wenst een ieder een voedzaam en gezond 2009!**

partner Van Gerven & Van Iersel, the clinic that performs liposuctions in a responsible way, has a steadily growing waiting-list. Human fat to food recycling is actually the new business that puts food issues into a broader perception worldwide. Even without the prospect of a free liposuction people are willing to donate their fat for food.

The amount of donations of fatty tissue is now at 55 percent, as opposed to the applications for a free liposuction which thus add up to 45 percent. Based on this data it is clear that the unequal distribution of world food is recognized by many people and many want to cooperate to share their wealth with the poor. We feel encouraged in our mission; the company is on the right track.

**IRFAK remains committed to a world where sufficient and healthy food is available to everyone.**

**IRFAK wishes everyone a nutritive and healthy 2009!**

crecimiento del registro de gente que quiere donar grasa para la producción de alimentos.

La lista de espera de Van Gerven y Van Iersel, la clínica que hace la liposucción, ha crecido notablemente. Incluso la gente que no obtiene una liposucción gratuita está dispuesta a donar su grasa para la producción de alimentos. La proporción ahora es de un 55 por ciento de desinteresados y un 45 por ciento que se apunta para recibir una liposucción gratuita.

Está clarísimo que la gente lo toma en serio.

Mundialmente la gente lo toma muy en serio y les toca el corazón. Muchos quieren colaborar dando lo que les sobra a los pobres.

**IRFAK continua esforzandose para que a nivel mundial haya alimento suficiente, sano y accesible para todos.**